



# Mehr Geld vom Amt – für dein Kind!

aus dem Bildungs-  
und Teilhabepaket\*

## Wofür gibt es Unterstützung?

	Babys	Kita-Kinder	Schüler*innen bis 18J.	Schüler*innen 18-25J.
Schulmaterial (195 €/Jahr)			✓	✓
Fahrtkosten zur Schule			✓	✓
Mittagessen in Kita und Schule		✓	✓	✓
Ausflüge mit Kita und Schule		✓	✓	✓
Mehrtägige Klassen- und Kitafahrten		✓	✓	✓
Nachhilfe			✓	✓
Teilnahme an Sport und Kultur	✓	✓	✓	

\*Für Empfänger:innen von Bürgergeld, Sozialhilfe, Wohngeld, Kinderzuschlag, Leistungen nach dem AsylbLG.

## Wir helfen beim Beantragen!



www.but-beratung.de

☎ 030 - 57 71 30 04 0

### kostenlos & ohne Termin

Einfach melden.

Telefonisch,  
per Chat oder E-Mail.

 **BuT-Beratung.de**

# Extra Money for Your Child!

from Bildungs- und Teilhabepaket (BuT)



www.but-beratung.de

☎ 030 - 57 71 30 04 0

## We'll help you applying!

free of charge



Just scan the code & get in touch with us.



Or call us now!

## Extra money for children and young people from 0–25 years

Each year. For every child.

- School supplies (€195/year)
- Travel expenses to school
- Lunch in kindergarten and school
- Day trips with kindergarten and school
- School/Kindergarten trips lasting several days
- Tutoring

Also for 0–18 year olds:

- Participation in culture, sports and leisure (180 €/year)

## Доп. выплаты для детей и подростков от 0 до 25 лет.

Каждый год. Для каждого ребенка.

- На школьные принадлежности (195 € в год)
- На школьный проездной
- На обеды в садике/школе
- На экскурсии с садиком/школой
- На многодневные поездки с садиком/школой
- На репетиторство

Для детей от 0 до 18 лет:

- На участие в культурных, спортивных и досуговых мероприятиях (180 € в год)

## Çocuklar ve gençler için (0–25 yaş) ekstra para

Her yıl. Her çocuk için.

- Okul ihtiyaçları (195 €/senelik)
- Okul yol masrafları
- Okul ve kreş öğle yemeği
- Okul ve kreş gezileri
- Özel ders

Ayrıca 0–18 yaş arası çocuklar için:

- Kültür, spor ve aktivitelere katılım (180 €/senelik)

## أموال إضافية للأطفال والشباب من العمر 0 إلى 25 سنة.

كل عام ولكل طفل

- المستلزمات المدرسية - 195 يورو في السنة
- تكاليف النقل إلى المدرسة
- الغذاء في الروضة و المدرسة
- رحلات يومية مع الروضة و المدرسة
- رحلات متعددة الأيام مع الروضة و المدرسة
- دروس إضافية

للأطفال من العمر 0 إلى 18 سنة:

- المشاركة في الثقافة والرياضة والترفيه - 180 يورو/سنة